BATH FAUCET, 3-hole type
GRIFO PARA BAÑO, diseño de 3 agujeros

Installation Instructions ● Instrucciones de instalación

This faucet complies with ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con losestandares de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Dear Customer — ENGLISH

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

ATTENTION! **For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals.**

Estimado Cliente — ESPAÑOL

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

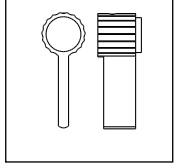
ATENCIÓN! **Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y aqua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos.**

Model / Modelo

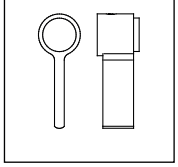
G-12130P-**-**-T***
G-12131P-**-**-T***
G-12132P-**-**-T***

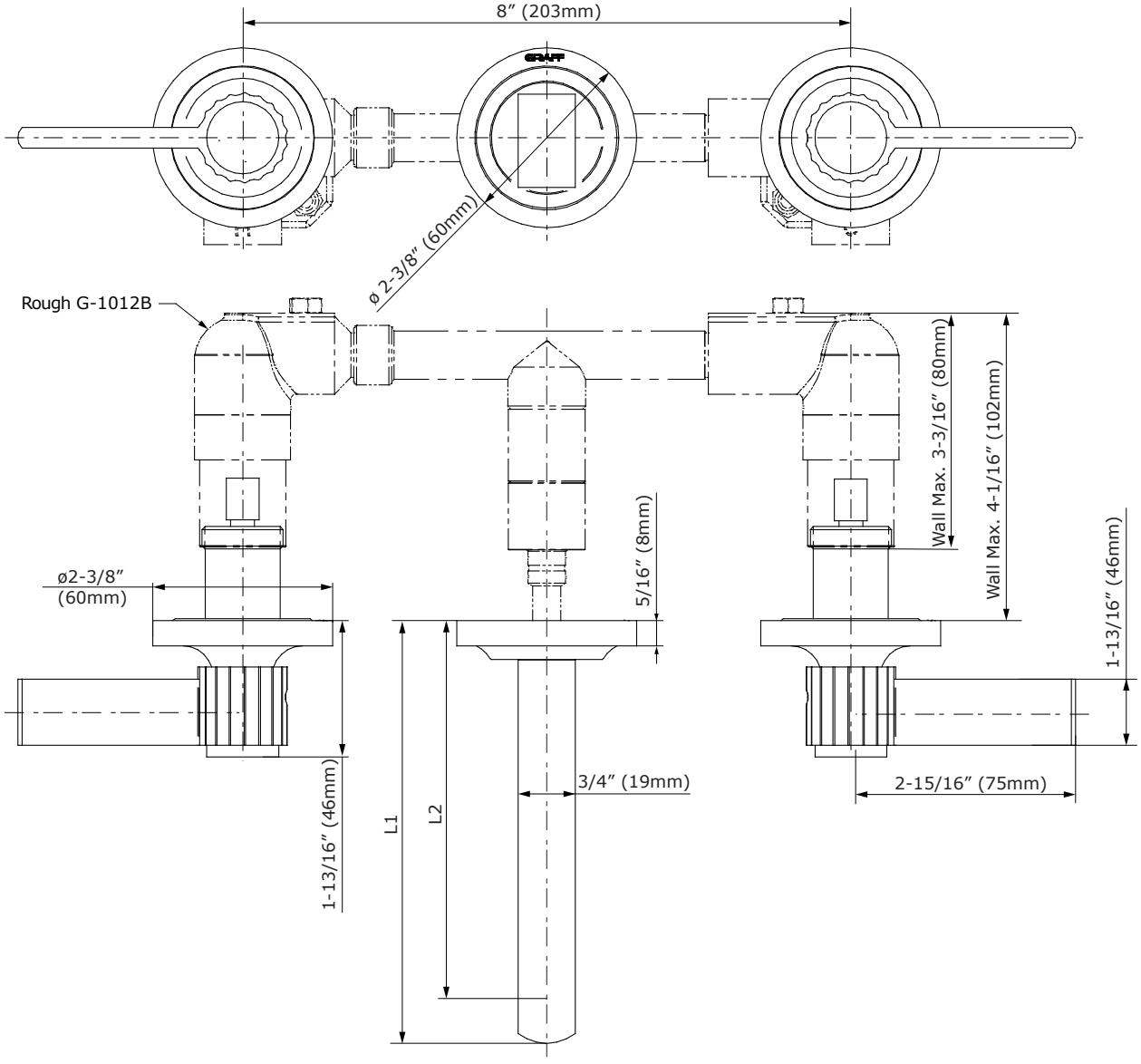
Product	L1 / L2
G-12130P	L1 = 6-7/16" (163mm) L2 = 5-15/16" (152mm)
G-12131P	L1 = 8" (203mm) L2 = 7-9/16" (192mm)
G-12132P	L1 = 9-7/16" (240mm) L2 = 9" (228mm)

***** = LM71B**



***** = LM72B**





BATH FAUCET, 3-hole type
GRIFO PARA BAÑO, diseño de 3 agujeros

This faucet complies with ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con losestandares de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions ● Instrucciones de instalación

ENGLISH

For easy installation of your GRAFF faucet you will need:
to READ ALL the instructions completely before beginning,
to READ ALL the warnings, care and maintenance information.

To complete the project, you should:
gather the tools and all the parts you will need,
prepare the mounting area,
mount the faucet,
connect the supply lines,
finally test and flush the faucet.

You should have the following tools:
adjustable wrench,
channel pliers,
hex key (included in the box).

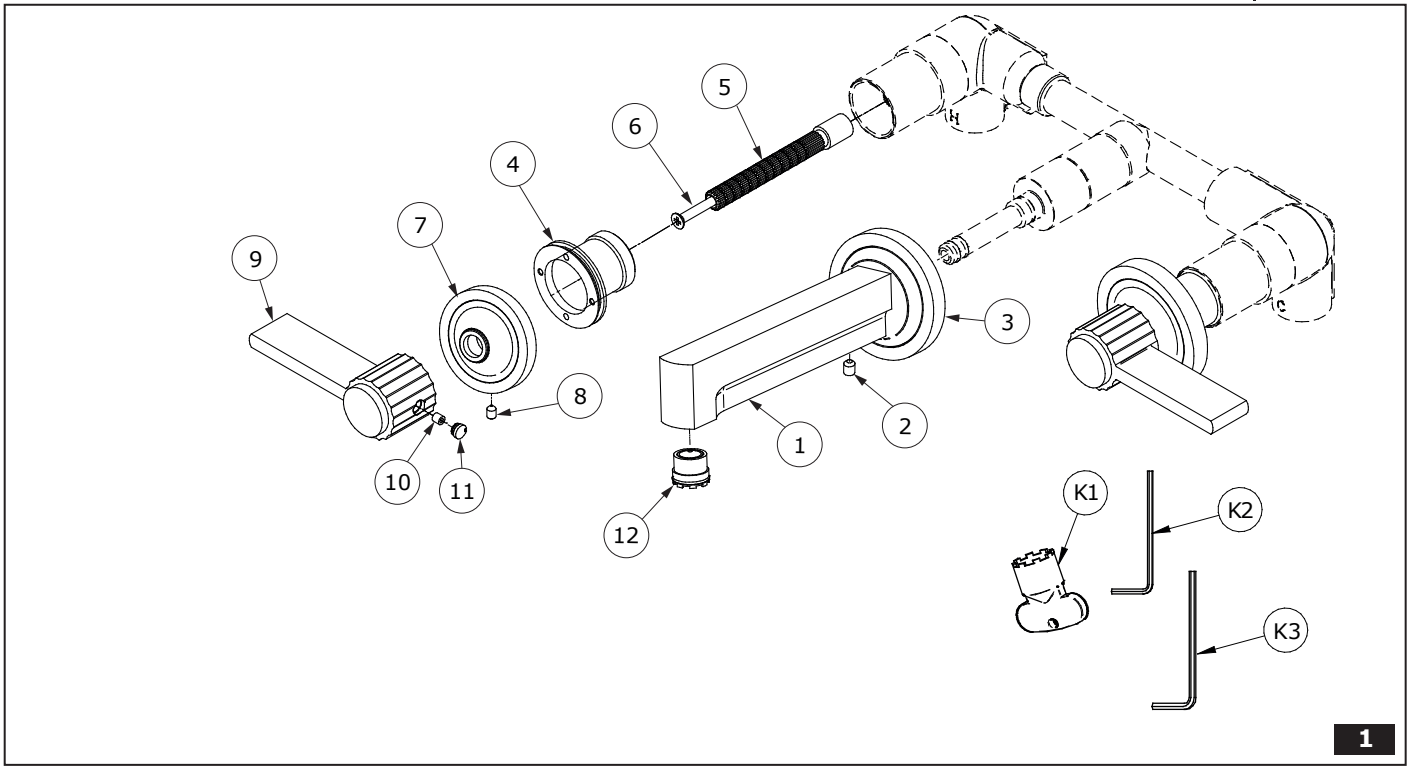
ESPAÑOL

Para la instalación fácil de su grifo de la GRAFF usted necesitará:
LEER TODAS las instrucciones completamente antes de comenzar,
LEER TODA la información sobre las advertencias, cuidado y mantenimiento.

Para terminar el proyecto, usted debe:
recolectar las herramientas y todas las piezas que usted necesitará,
prepare el área para el montaje,
monte el grifo,
conecte las líneas de fuente,
finalmente pruebe y limpie el grifo con un chorro de agua.

Usted debe tener las herramientas siguientes:
llave ajustable,
alicates acanalados,
llave hexagonal (incluido en la caja).

PARTS IN THE BOX ● PIEZAS EN LA CAJA 1



1

	ENGLISH	ESPAÑOL
1	SPOUT	CAÑO
2	SCREW	TORNILLO
3	ROSETTE	ROSETÓN
4	SLEEVE	REJILLA
5	HEAD SPINDLE ELONGATION	EXTENSIÓN DEL HUSO DE LA CABEZA
6	SCREW	TORNILLO
7	VALVE SHIELD	TAPA DE LA VÁLVULA
8	SCREW	TORNILLO
9	LEVER BODY	CUERPO DE LA PALANCA
10	SCREW	TORNILLO
11	HOLE PLUG	OBTURADOR
12	AERATOR	AEREADOR
K1	SPECIAL KEY FOR THE AERATOR	LLAVE ESPECIAL PARA EL AEREADOR
K2	KEY HEX 2mm	LLAVE ALLÉN 2mm
K3	KEY HEX 2,5mm	LLAVE ALLÉN 2,5mm

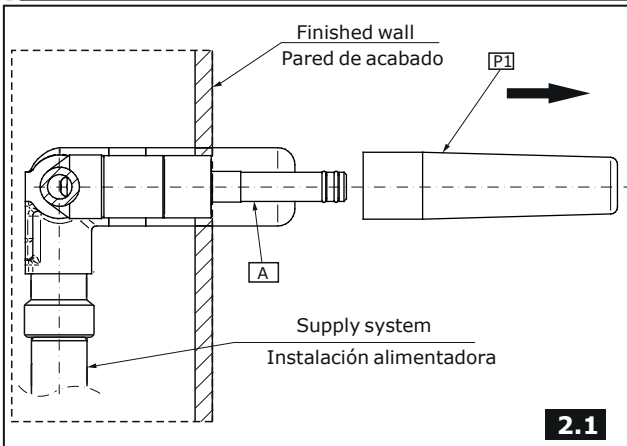
GRAFF
Art of Bath

BATH FAUCET, 3-hole type
GRIFO PARA BAÑO, diseño de 3 agujeros

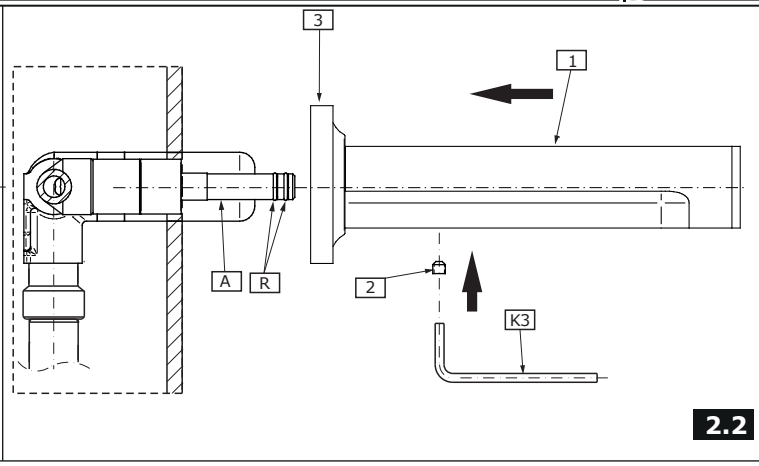
Installation Instructions ● Instrucciones de instalación

This faucet complies with ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con losestandares de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

SPOUT INSTALLATION ● INSTALACIÓN DEL CAÑO 2



2.1



2.2

ENGLISH

See figs. 2.1-2.2

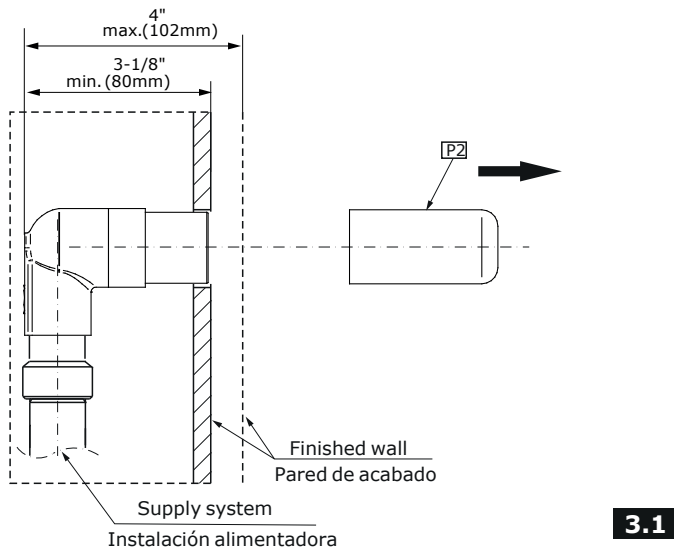
1. Take the asseembly cover **(P1)** off the spout nozzle **(A)** .
2. Slide the rosette **(3)** over the spout **(1)**.
3. Carefully slide the spout tip **(1)** onto the spout nozzle **(A)**, while making rotary motions with the spout. Make sure if the O-ring **(R)** seals are correctly placed in grooves of the spout nozzle **(A)**.
4. Set the spout **(1)** in proper position and secure it with screw **(2)**. Use the Allen key attached.

ESPAÑOL

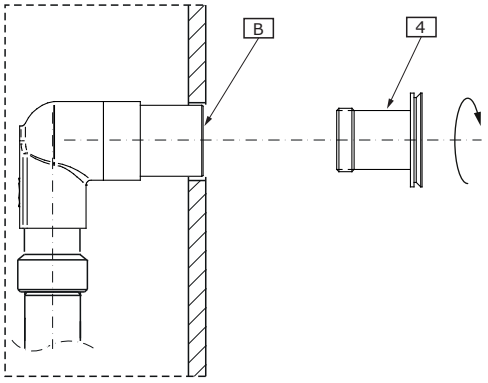
Ver la imagen 2.1-2.2

1. Quite la chapa de montaje **(P1)** de la válvula del caño **(A)** .
2. Meta la roseta **(3)** en el caño **(1)**.
3. Coloque con cuidado la punta del caño **(1)** en la válvula del caño **(A)** haciendo movimientos de rotación del caño. Asegúrese que los selladores de anillo **(R)** están correctamente posicionados en las ranuras de la válvula del caño **(A)**.
4. Coloque el caño **(1)** en la posición adecuada y apriételo con tornillo **(2)**. Utilice la llave hexagonal proporcionada.

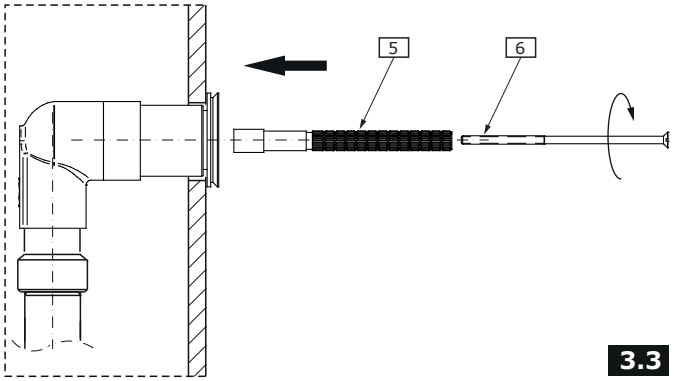
SPOUT OF THE LEVER ● INSTALACIÓN DE LA PALANCA 3



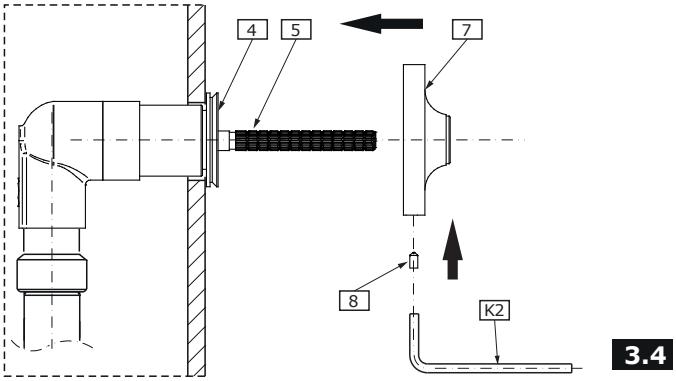
3.1



3.2



3.3

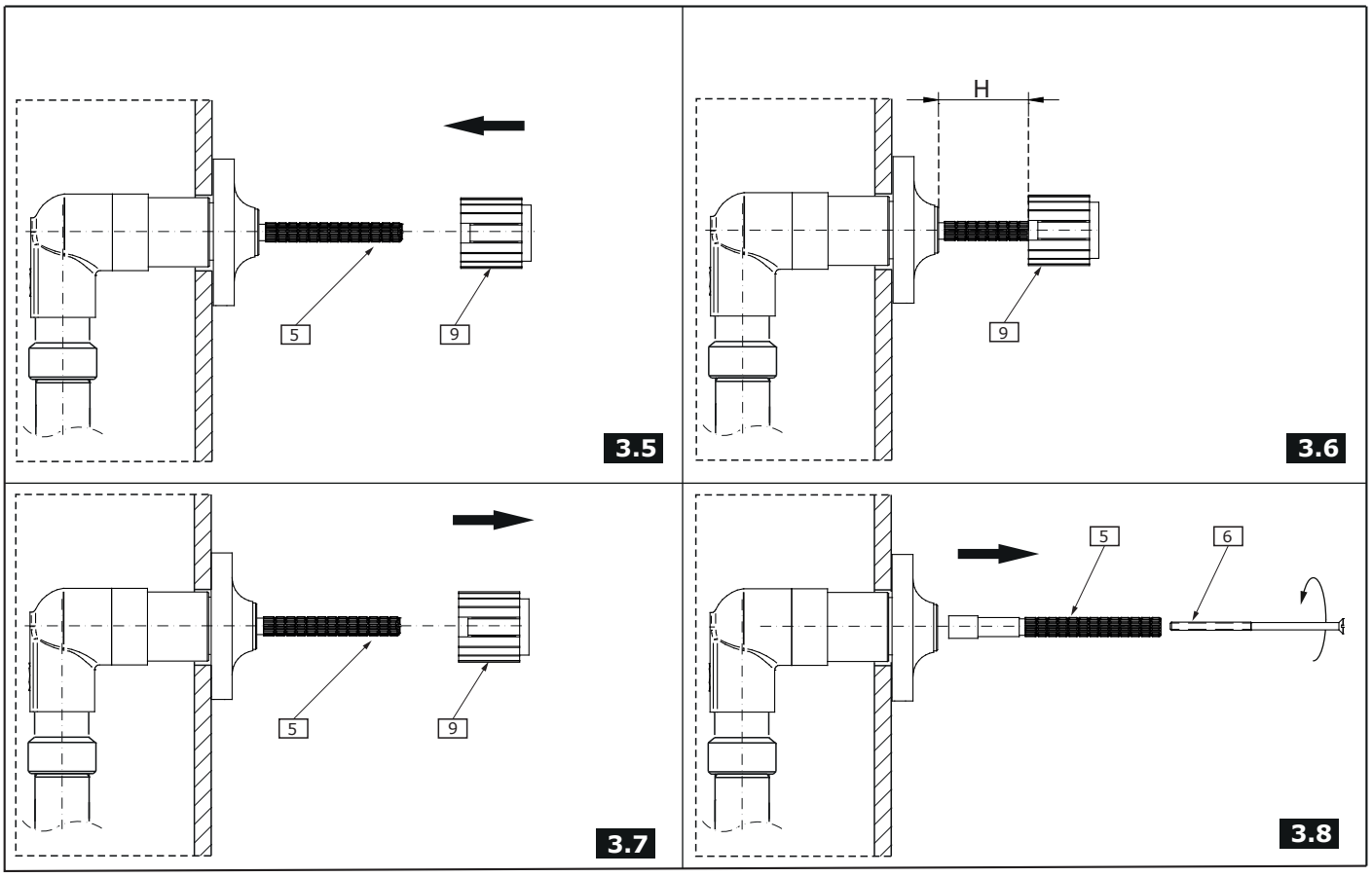


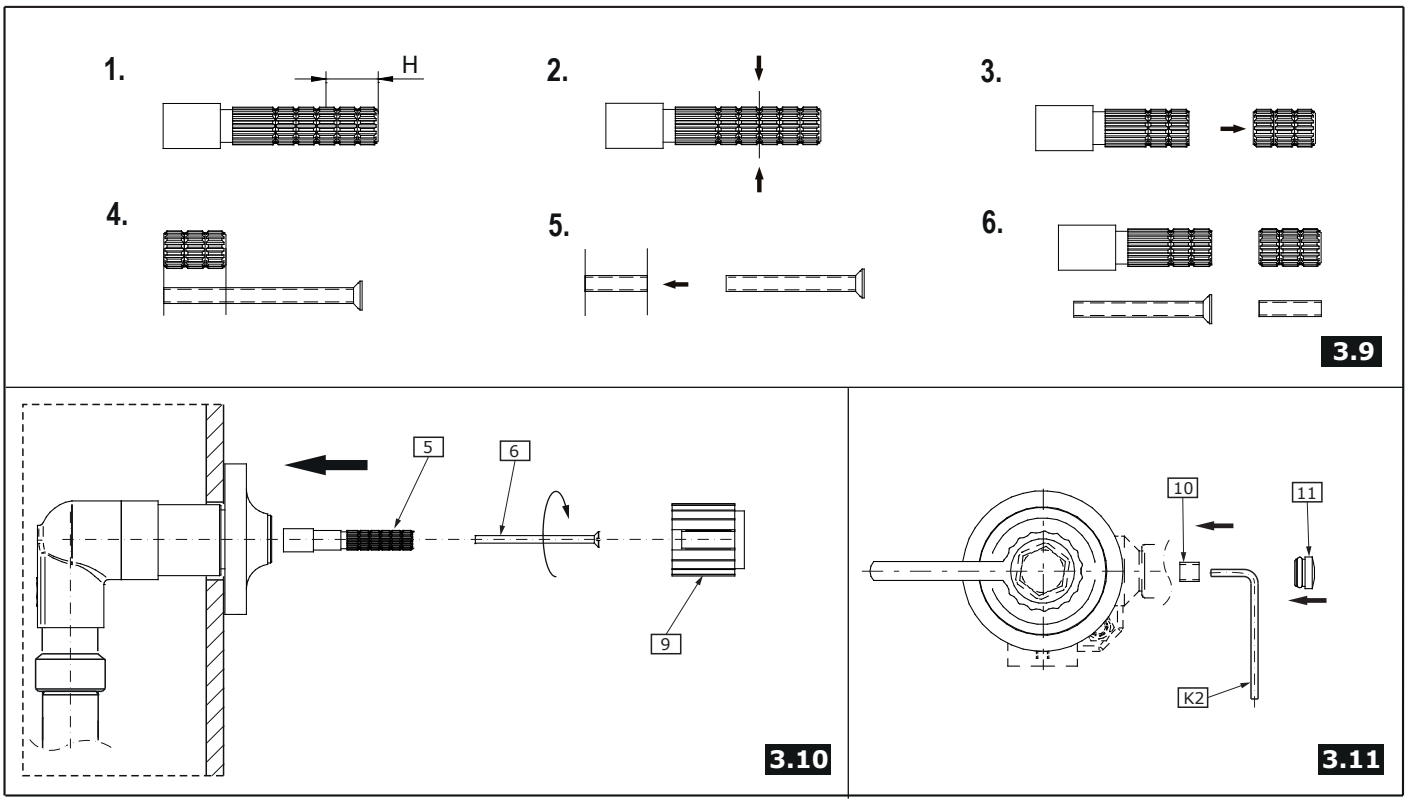
3.4

BATH FAUCET, 3-hole type
GRIFO PARA BAÑO, diseño de 3 agujeros

This faucet complies with ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con losestandares de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions ● Instrucciones de instalación

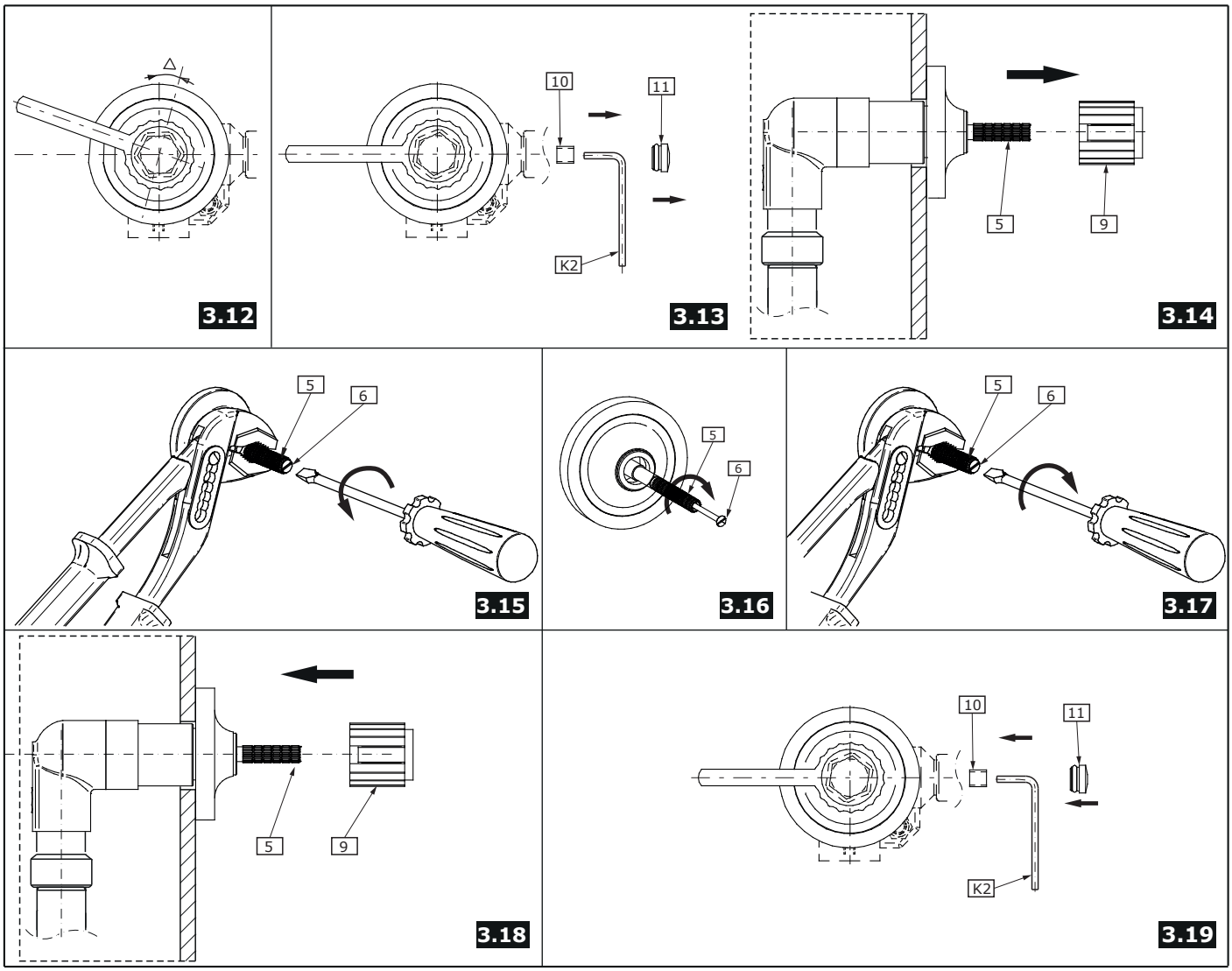




BATH FAUCET, 3-hole type
GRIFO PARA BAÑO, diseño de 3 agujeros

This faucet complies with ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con losestandares de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions ● Instrucciones de instalación



ENGLISH

See figs. 3.1-3.19

1. Take the asseembly cover **(P2).**
2. Screw a mounting flange **(4)** into the valve sleeve **(B)** (fig. 3.2) until it stops.
3. Put an extension **(5)** on the valve spindle. Connect it with a screw **(6)** (fig. 3.3).
4. On the mounting flange **(4)** and the spindle extension **(5)** apply the valve shield **(7)**. Set the valve shield **(7)** in the right position in relation to the valve flange **(4)** and secure it with a setting screw **(8)** by using the attached allen wrench **(K2)** (fig. 3.4).
5. Put the handle **(9)** onto valve extensions **(5)** (fig. 3.5).
6. If the extension is too long, cut it off with the screw (fig. 3.6-3.9).
7. Place the lever **(9)** on the valve spindle extension **(5)** (fig. 3.10). Check whether it is possible to get the valve setting according to fig. 3.11.
8. If a satisfactory lever **(9)** setting cannot be reached (a significant Δ angle displacement in relation to the required setting can be seen - such as in the fig. 3.12) remove the lever **(9)** from the valve spindle extension **(5)** (fig. 3.13-3.14). Unscrew the screw **(6)** and put the valve spindle extension **(5)** one tooth off on the valve head spline and screw the screw **(6)** back. (fig. 3.15-3.17) Again put the lever **(9)** on the valve spindle extension **(5)** and check whether the lever **(9)** setting is correct (fig. 3.18-3.19) :

- If the lever **(9)** setting is correct, tighten the bolt **(10)** with an allen wrench **(K3)**. Screw the lever bar **(11)** onto the bolt **(10)**.
- If the setting of the lever **(9)** is still incorrect - put the valve spindle extension **(5)** off by another tooth on the valve head spline and check the lever setting correctness again **(9)**.

BATH FAUCET, 3-hole type
GRIFO PARA BAÑO, diseño de 3 agujeros

This faucet complies with ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con losestandares de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions ● Instrucciones de instalación

ESPAÑOL

Ver. fig. 3.1-3.19

1. Quite la chapa de montaje **(P2).**
2. Atornille una brida de montaje **(4)** al manguito válvula **(B)** (fig. 3.2) hasta que se detenga.
3. Ponga una extensión **(5)** en el eje válvula. Conéctelo a un tornillo **(6)** (fig. 3.3).
4. En la brida de montaje **(4)** y en la extensión del eje **(5)** aplique la tapa de la válvula **(7)**. Ajuste la tapa de la válvula **(7)** en la posición correcta en relación con la brida de la válvula **(4)** y físela con un tornillo de ajuste **(8)** usando la llave allen suministrada **(K2)** (fig. 3.4).
5. Ponga la manecilla **(9)** sobre las extensiones de la válvula **(5)** (fig. 3.5)**.**
6. Si la extensión es demasiado larga, córtela con el tornillo (ver fig. 3.6-3.9).
7. Ponga la maneta **(9)** en la extensión del husillo de la válvula **(5)** (fig. 3.10).
8. Verifique si es posible ajustar la válvula de acuerdo con la figura 3.11. Si no se puede ajustar la maneta **(9)** de forma satisfactoria respecto al borde del lavabo (es posible ver un desplazamiento del ángulo Δ significativo en relación con el ajuste requerido, como en la fig. 3.12) extraiga las manetas **(9)** de la extensión del husillo de la válvula **(5)** (fig. 3.13-3.14). Desenrosque el tornillo **(6)** y ponga la extensión del husillo de la válvula **(5)** un diente fuera del cabezal roscado de la válvula y enrosque el tornillo **(6)** Vuelva a poner la maneta **(9)** en la extensión roscada de la válvula **(5)** y verifique si el ajuste de la maneta es correcto **(9)** (fig. 3.18-3.19) :

- Si el ajuste de la maneta **(9)** es correcto, apriete el perno **(10)** con una llave hexagonal **(K3)**. En el tornillo enrosque **(11)** el brazo de la palanca **(10)**.
- Si el ajuste de la maneta **(9)** sigue siendo incorrecto ponga otro diente en la extensión del husillo de la válvula **(5)** fuera del cabezal roscado de la válvula y verifique de nuevo si el ajuste de la maneta **(9)** es correcto.

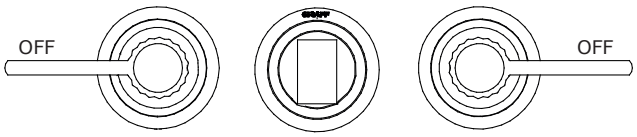
OPERATION DESCRIPTION ● DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO 4

ENGLISH

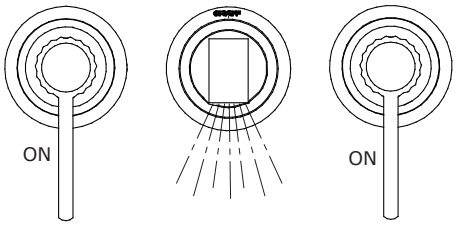
The levers open water discharge and regulate water flow. The discharge is fully open when the lever is turned 90° (clockwise – cold water lever (label C) on the right side, and counterclockwise – hot water lever (label H) on the left side). The rate of water flow is regulated between positions 0° - 90°.

ESPAÑOL

Para dejar salir el agua y ajustar el flujo de la misma sirven las palancas. La apertura total ocurre al girar la palanca por el ángulo de 90° (sentido reloj – la palanca del agua fría ("C") colocada por el lado derecho, sentido contra reloj – la palanca del agua caliente ("H") colocada por el lado izquierdo). El ajuste del flujo del agua se hace en el rango de 0° - 90°.



4.1



4.2

CARE AND MAINTENANCE ● CUIDADO Y MANTENIMIENTO 5

ENGLISH

Your *Graff* faucet is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. **Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any *Graff* product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.**

ESPAÑOL

Su grifo de la *Graff* esta diseñado y dirigido acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniendolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. **Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, el etc. para limpiar cualquier producto de la *Graff*. Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave.**

WARRANTY ● GARANTÍA

ENGLISH

Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.

ESPAÑOL

Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una pagina separada.

MORE INFORMATION
MÁS INFORMACIÓN
www.graff-designs.com

HOTLINE FOR HELP
NUMERO DE EMERGENCJA
For toll-free information and answers to your questions, call:
Llame sin costo para obteiner informacion y respestas a sus preguntas:

1 - 800 - 954 - GRAF (4723)

All dimensions and drawings are for reference only. For details, please refer to actual products.
Todas las dimensiones y dibujos sirven únicamente de referencia. Para consultar detalles, ver los productos.